



Статистическая комиссия**Тридцать седьмая сессия**

7 — 10 марта 2006 года

Пункт 4(g) предварительной повестки дня*

**Пункты для информации: доклад о работе «круглого
стола» по вопросу о рамках обследования
предпринимательской деятельности****Доклад о работе «круглого стола» по вопросу о рамках
обследования предпринимательской деятельности****Записка Генерального секретаря**

Во исполнение просьбы Статистической комиссии, сформулированной на ее тридцать шестой сессии**, Генеральный секретарь имеет честь препроводить доклад о работе «круглого стола» по вопросу о рамках обследования предпринимательской деятельности, который представляется Комиссии для информации. Комиссии предлагается принять к сведению доклад о работе «круглого стола».

**Доклад о работе «круглого стола» по вопросу о рамках
обследования предпринимательской деятельности****Цель**

Обеспечение форума для обмена мнениями и опытом и проведение совместных экспериментов по разработке, ведению и применению регистров предпринимательской деятельности для целей определения выборки обследований и других видов статистической деятельности, связанной с подготовкой коммерческих статистических данных. «Круглый стол» является неофициальным органом, и участие в нем осуществляется на добровольной основе. Вместе с тем участники должны вносить свой вклад в разработку программы ежегодного совещания. Мандат «круглого стола» не исходит от какого-либо офици-

* E/CN.3/2006/1.

** См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2005 год, Дополнение № 4 (E/2005/24)*, глава I.B.

ального органа, однако на основе своих обсуждений и/или экспериментов этот орган может выносить рекомендации официальному органу (такому, как Статистическая комиссия), например в отношении рассмотрения и/или принятия определенных видов практики или стандартов.

Год создания

1986 год (Оттава).

Участвующие страны/статистические ведомства (совещание 2005 года)

Австралия, Венгрия, Германия, Гонконг, особый административный район, Ирландия, Италия, Канада, Китай, Литва, Мексика, Нидерланды, Норвегия, Организация экономического сотрудничества и развития, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты, Статистическое бюро европейских сообществ, Турция, Финляндия, Франция, Эстония и Япония.

Совещания (проводятся ежегодно)

Первое совещание: Оттава, май 1986 года.

Последнее совещание: Кардифф, Соединенное Королевство, 16-21 октября 2005 года.

Темы, рассматривавшиеся на совещании в Кардиффе:

- Роль регистров предпринимательской деятельности в статистической системе
- Качество и охват регистров предпринимательской деятельности
- Регистрация и оценка групп предприятий
- Разработка новых систем регистров и инструментов
- Распространение данных регистров
- Осуществление изменений уровней классов
- Конфиденциальность
- Будущее «круглого стола»

Будущее «круглого стола»

Настоящая сессия проводится по просьбе нескольких участников в связи с возникновением у руководителей старшего звена вопросов по поводу эффективности затрат «круглого стола». Участники договорились о том, что для продолжения своей работы «круглый стол» должен отреагировать на поставленные вопросы и более наглядно продемонстрировать практическую ценность

совещаний. Варианты, касающиеся сохранения нынешнего положения дел или завершения работы «круглого стола», поддержки не получили.

Для того чтобы ответить на поставленные вопросы, участники «круглого стола» договорились учредить небольшую руководящую группу в составе Соединенного Королевства, Германии, Организации экономического сотрудничества и развития, Статистического бюро Европейских сообществ, Бюро трудовой статистики Соединенных Штатов Америки, Турции и Австралии или Новой Зеландии (будет подтверждено позднее). Функции этой группы будут следующими:

- активно привлекать Статистическую комиссию и другие форумы руководящих структур старшего звена к популяризации работы «круглого стола» и приглашать их к участию в будущих мероприятиях;
- налаживать связи с другими соответствующими международными органами, например Всемирным банком, чтобы обеспечить поддержку участия развивающихся стран;
- обеспечивать координацию работы совещаний по соответствующим темам, например, совещания по составлению описаний, которые запланировано провести в 2006 году в Италии, и совещания по вопросам многонациональных предприятий, которое предложили созвать страны Северной Европы;
- оказывать помощь стороне, принимающей следующее совещание, по вопросам существа.

Была достигнута договоренность о том, что руководящая группа представит следующие три конкретных документа:

- доклад о работе «круглого стола» 2005 года, который должен быть представлен Статистической комиссии (и любому другому заинтересованному органу) к весне 2006 года;
- документ, содержащий обзор достигнутых на сегодняшний день успехов и определяющий охват и цели деятельности «круглого стола» на предстоящие годы, а также подробное изложение путей достижения заявленных целей к середине 2007 года. Что касается охвата деятельности, то руководящий комитет рассмотрит формат участия пользователей и поставщиков данных в работе предстоящих заседаний, роль «круглого стола» применительно к растущему сектору основанных на регистрах статистических данных, а также пути оказания содействия организации учебной подготовки по темам, касающимся регистров, на международном уровне. Этот документ будет направлен всем адресатам рассылочного листа «круглого стола» для представления замечаний до завершения работы над ним;
- руководящая группа обратится к участникам «круглого стола» с просьбой представить летом 2006 года доклады о ходе работы. Затем они будут опубликованы, и в них будет содержаться резюме основных поставленных вопросов. Они будут также использованы для окончательного определения тем повестки дня совещания 2007 года.

Материалы

После каждого совещания учреждение-организатор размещает на веб-сайте самые последние документы. С документами совещания в Кардиффе можно ознакомиться по адресу www.statistics.gov.uk/events/nineteenth_international. Документы предыдущих совещаний и ссылки на по-прежнему существующие веб-сайты размещены по адресу: <http://forum.europa.eu.int/irc/dsis/businesssurvey/info/data/links.htm>.

Запланированные мероприятия

Следующее совещание: Германия, осень 2007 года.

Координатор

Mr. Paul Johanis
Director General, Classification Systems Branch
Statistics Canada
Jean Talon Building 13 B-7
Ottawa, Canada, K1A 0T6
Tel.: (613) 951-9759
Fax: (613) 951-0411
E-mail: Paul.Johanis@statcan.ca

Информация о следующем совещании, которое состоится в Германии осенью 2007 года

Будет объявлена позднее.
